

APPENDICE B/APPENDIX B

CTS 1941 No. 2

*Accord entre les gouvernements du Royaume-Uni et les États-Unis
d'Amérique concernant les bases cédées à bail
aux États-Unis d'Amérique*

*Agreement between the Governments of the United Kingdom and
the United States of America relating to the Bases Leased
to the United States of America*

London, March 27, 1941

Whereas the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in consultation with the Government of Newfoundland, are desirous at this time of further effectuating the declarations made on their behalf by His Excellency the Most Honourable the Marquess of Lothian, C. H., His Majesty's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, in his communication of the 2nd September, 1940,¹ to the Secretary of State of the United States of America, a copy of which is set out in Annex I hereto and made a part hereof;

And whereas it is agreed that leases in respect of the naval and air bases to be leased to the United States of America in Newfoundland, Bermuda, Jamaica, St. Lucia, Antigua, Trinidad and British Guiana, respectively, shall forthwith be executed substantially in the forms of the leases set out in Annex II hereto, which are hereby approved, and that a similar lease in respect of a base in the Bahamas shall be executed as soon as possible;

And whereas it is desired to determine by common agreement certain matters relating to the lease of the said bases, as provided in the communication of the 2nd September, 1940, and the reply thereto of the same date² from the Honourable Cordell Hull, Secretary of State of the United States, set out in Annex I and made a part hereof;

And whereas it is desired that this Agreement shall be fulfilled in a spirit of good neighbourliness between the Government of the United Kingdom and the Government of the United States of America, and that details of its practical application shall be arranged by friendly co-operation;

The Undersigned, duly authorized to that effect, have agreed as follows:

ARTICLE I

General Description of Rights

(1) The United States shall have all the rights, power and authority within the Leased Areas which are necessary for the establishment, use,

¹ Voir le document 248.

² Non reproduite.

¹ See Document 248.

² Not printed.